

“Oñati historia handiko lurraldea da, baina bere nortasuna ulertzeko naturari begiratu behar zaio. Mendi, baso, kobazulo eta ibaien artean, herriaren izaera bizirik mantentzen da.”

“Oñati es una tierra de profunda historia, pero para entender su personalidad hay que mirar a la naturaleza. Entre montañas, bosques, cuevas y ríos permanece viva la esencia de su pueblo.”

“Oñati és una terra amb una profunda història, però per comprendre'n la personalitat cal endinsar-se en la natura. Entre muntanyes, boscos, coves i rius, hi perdura viva l'essència del seu poble.”



### Aizkorri-Aratz Parke Naturala

EUS Aizkorri-Aratz Natura Parkea hareharriz eta kareharriz osatutako paisaia ikusgarria da, kobazulo, leize eta bestelako formazio geologikoz betea. Bertan dago Euskadiko gailurrik altuena, Aitxuri (1.551 m), eta kondairaren arabera, Mari jainkosa bertan bizi da.

### Parque Natural

ES El Parque Natural de Aizkorri-Aratz, formado por areniscas y calizas, ofrece un espectacular paisaje de cuevas, simas y otras formaciones geológicas. Alberga la cima más alta de Euskadi, el Aitxuri (1.551 m), donde, según la leyenda, habita la diosa Mari.

### Parc Natural

CAT El Parc Natural d'Aizkorri-Aratz, format per gres i pedra calcària, ofereix un paisatge espectacular de coves, avencs i altres formacions geològiques. Hi ha el cim més alt d'Euskadi, l'Aitxuri (1.551 m), on, segons la llegenda, habita la deessa Mari.



### Arrikruz Oñatiko Koba

EUS Gesaltza-Arrikruz karst-sistema Euskal Herriko lurpeko gune garrantzitsuenetako bat da. Aldaola errekek zeharkatzen du, eta bertan aurkitu ziren haizuloetako lehoiaren aztarnak. Gaur egun, bisita gidatuetan geologia, paleontologia eta natura ezagutzeko aukera eskaintzen du.

### Cueva

ES El sistema kárstico de Gesaltza-Arrikruz es uno de los espacios subterráneos más importantes de Euskal Herria. Recorrido por el río Aldaola, alberga importantes restos del león de las cavernas. Hoy ofrece visitas guiadas para descubrir su geología, paleontología y naturaleza.

### Cova

CAT El sistema càrstic de Gesaltza-Arrikruz és un dels espais subterranis més importants d'Euskal Herria. Travessat pel riu Aldaola, conserva importants restes del lleó de les cavernes. Avui ofereix visites guiades per descobrir la seva geologia, paleontologia i natura.



### Mendi Ibilbideak

EUS Arantzazuko Santutegia, Aizkorri-Aratz Parke Naturalaren bihotzean, natura, kultura eta aisialdirako baliabide ugari inguratuta dago: Arrikruz-Oñatiko Kobak, Gomiztegi Artzain Eskola, Pottokaren Interpretazio Zentroa eta Irelore Golf. Ingurua oinez ezagutzeko SL, PR eta GR motako ibilbide seinalizatatuak daude.

### Rutas de senderismo

ES El Santuario de Arantzazu, en el corazón del Parque Natural de Aizkorri-Aratz, está rodeado de recursos naturales, culturales y de ocio: las Cuevas de Arrikruz-Oñati, la Escuela de Pastores Gomiztegi, el Centro de Interpretación del Pottoka e Irelore Golf. El entorno cuenta con recorridos señalizados SL, PR y GR.

### Rutes de senderisme

CAT El Santuari d'Arantzazu, al cor del Parc Natural d'Aizkorri-Aratz, està envoltat de recursos naturals, culturals i de lleure: les Coves d'Arrikruz-Oñati, l'Escola de Pastors Gomiztegi, el Centre d'Interpretació del Pottoka i Irelore Golf. L'entorn compta amb itineraris senyalitzats SL, PR i GR.



### Pottokaleku

EUS Pottokaleku pottoka eta zaldiak ezagutzeko eta naturaren bidez pertsonen ongizatea sustatzeko sortutako interpretazio-gunea da. Haurrak eta familiak bereziki kontuan hartuta, bisita gidatuak eta naturarekin lotutako esperientziak eskaintzen ditu.

### Centro de Interpretación

ES Pottokaleku es un centro de interpretación dedicado a dar a conocer el pottoka y el caballo, promoviendo el bienestar de las personas a través de la naturaleza y del vínculo con estos animales. Organiza visitas guiadas y experiencias especialmente pensadas para niños y familias.

### Centre d'interpretació

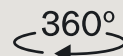
CAT Pottokaleku és un centre d'interpretació dedicat a donar a conèixer el pottoka i el cavall, promovent el benestar de les persones a través de la natura i del vincle amb aquests animals. Organitza visites guiades i experiències especialment pensades per a infants i famílies.

Parketxea, Centro de interpretacion. Centre d'interpretació  
+34 943 782 894



Arrikruz Oñatiko Koba  
+34 943 082 000

ERRESERBAK.  
RESERVAS.  
RESERVATIONS



GR-PR-SL



GR-289



GR-120



GR-283

Pottokaleku  
+34 670 274 461







EUS Aloña eta Aizkorri mendien magalean kokatua, Oñatik natura ikuspegi askotatik bizitzeko aukera eskaintzen du. Mendiak, basoak, ibaiak eta Arrikruz-Oñatiko Koba elkartzen dira paisaia paregabea osatzeko, Euskal Herriko lurpeko ondare garrantzitsuenetakoa batera atek zabalduz.

Mendi-ibilbideek, espeleoturismoak, Araotzeko eskalada-guneak, berdeguneek eta naturagune bereziek urte osoan natura eta Oñatiren izaera modu aktiboan ezagutzeko gonbita egiten dute.

ES Situado a los pies de los montes Aloña y Aizkorri, Oñati ofrece la oportunidad de disfrutar de la naturaleza desde múltiples perspectivas. Montañas, bosques, ríos y la Cueva de Oñati-Arrikruz conforman un paisaje único, que abre las puertas a uno de los patrimonios subterráneos más importantes del País Vasco.

Senderos de montaña, espeleoturismo, la zona de escalada de Araotz, espacios verdes y parajes naturales invitan a descubrir la naturaleza y el carácter de Oñati de forma activa durante todo el año.

CAT Situat als peus dels massissos d'Aloña i Aizkorri, Oñati ofereix la possibilitat de viure la natura des de múltiples perspectives. Muntanyes, boscos, rius i la Cova d'Oñati-Arrikruz formen un paisatge únic que obre les portes a un dels patrimonis subterranis més importants d'Euskal Herria.

Els itineraris de muntanya, l'espeleoturisme, la zona d'escalada d'Araotz, els espais verds i els indrets naturals conviden a descobrir la natura i el caràcter d'Oñati de manera activa durant tot l'any.



### Oñati, natura eta herria

EUS San Martín parkean dago Oñatiko autokarabanan gunea (AK), eta bertatik tokiko ibilbideak ezagutzeko aukera dago. Usako aisialdi-gunea eta Lazarraga etxeko lorategiak herriguneko naturaz gozatzeko berdeguneak dira.

### Oñati, naturaleza y pueblo

ES El parque de San Martín alberga el área de autocaravanas (AC) de Oñati y es el punto de partida para recorrer los senderos locales. La zona de recreo de Usako y los jardines de la Casa Lazarraga son espacios verdes urbanos para disfrutar de la naturaleza.

### Oñati, nature i poble

CAT El parc de San Martín acull l'àrea d'autocaravanes (AC) d'Oñati i és el punt de partida per recórrer els itineraris locals. La zona de lleure d'Usako i els jardins de la Casa Lazarraga són espais verds urbans per gaudir de la natura.

Oñatiko Turismo Bulegoa  
+34 943 783 453



### Vasco-Navarro

EUS Antzinako Vasco-Navarro trenbidearen ibilbide-zatian eraikitako bidegorri-sarearen bidez, Usakora joan ahal izango zara, Oñatiko bainu gune naturalera, hain zuzen; eta baita inguruko herrietara ere, Arrasatera eta Bergarara, esaterako.

### Via verde

ES Utilizando el antiguo trazado del ferrocarril Vasco-Navarro (hoy en día, convertido en bidegorri), se puede acceder a la zona de baño natural de Usako; así como a los cascos históricos de Arrasate-Mondragón y Bergara.

### Via verda

CAT Seguint el camí peatonal que es va obrir aprofitant l'antiga línia de ferrocarril Vasco-Navarro, es pot arribar a Usako, el lloc de bany natural propi d'Oñati; també es pot anar als pobles del costat, com per exemple, Arrasate i Bergara.

Oñatiko Turismo Bulegoa  
+34 943 783 453



Ikuspegi ezberdinen topagunea

### INFORMAZIOA. INFORMACIÓN. INFORMACIÓ

OÑATIKO TURISMO BULEGOA  
+34 943 783 453  
turismo@onati.eus  
turismoa.oñati.eus



### ESKUORRIAK. FOLLETOS. FULLETS



NATURA  
NATURALEZA  
NATURA



OÑATI

turismoa.oñati.eus

